

Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини  
Факультет іноземних мов  
Кафедра теорії та практики іноземних мов

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Завідувач кафедри

*I. O. Білецька* Білецька І. О.

21 серпня 2020 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

ОК 09 Практичний курс німецької мови  
(шифр і назва навчальної дисципліни)

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка  
(шифр і назва галузі знань)

Спеціальність 014.021 Середня освіта. Англійська мова і література  
(шифр і назва спеціальності)

Освітня програма Середня освіта (Мова і література (англійська, німецька))  
(назва освітньої програми)


Робоча програма «Практичний курс німецької мови» для здобувачів вищої освіти  
(назва навчальної дисципліни)  
спеціальності 014.021 Середня освіта. Англійська мова і література.

Розробники: Авчіннікова Г. Д., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії та практики іноземних мов; Казак Ю. Ю., старший викладач кафедри теорії та практики іноземних мов

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри теорії та практики іноземних мов

Протокол № 1 від 21 серпня 2020 року

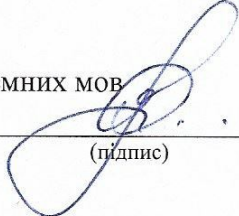
Завідувач кафедри теорії та практики іноземних мов

  
(підпис) (Білецька І. О.)  
(прізвище та ініціали)

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні науково-методичної комісії факультету іноземних мов

Протокол № 1 від 21 серпня 2020 року

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов

  
(підпис) (Казак Ю. Ю.)  
(прізвище та ініціали)

Пролонговано:

на 20\_\_/20\_\_ н. р. \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ІПБ) «\_\_» \_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_

на 20\_\_/20\_\_ н. р. \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ІПБ) «\_\_» \_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_

на 20\_\_/20\_\_ н. р. \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ІПБ) «\_\_» \_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_

на 20\_\_/20\_\_ н. р. \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ІПБ) «\_\_» \_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання
	денна
Вид дисципліни (обов'язкова чи вибіркова)	обов'язкова
Мова викладання, навчання та оцінювання	українська, німецька
Загальний обсяг у кредитах ЄКТС / годинах	5 кредитів, 150 год.
Курс	ІМ
Семестр	I, II
Кількість змістових модулів із розподілом:	модулі – 2; змістові модулі – 6
Обсяг кредитів	5
Обсяг годин, у тому числі:	150
Аудиторні:	
Лекційні	-
Семінарські / Практичні	74
Лабораторні	-
Самостійна робота	76
Індивідуальні завдання	-
Форма семестрового контролю	-

## 2. Мета й завдання навчальної дисципліни

Мета: опанування такого рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечуватиме необхідну для фахівця комунікативну спроможність у сферах професійного та загально-побутового спілкування в усній і письмовій формах.

Завдання: вивчення, вдосконалення й подальший розвиток знань, навичок і вмінь з іноземної мови в різних видах мовленнєвої діяльності.

## 3. Результати навчання за дисципліною

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти мусить оволодіти такими компетентностями:

**ЗК1.** Здатність до ефективної міжособистісної та командної взаємодії.

**ЗК3.** Вміння організувати самонавчання з високим рівнем автономності, здатність до самостійного опанування знань та розвитку вмінь.

**ЗК5.** Набуття навичок креативного та критичного мислення, відкритість до застосування набутих знань та сформованих компетентностей у широкому діапазоні можливих контекстів.

**ЗК7.** Здатність до ефективної комунікації та до представлення складної комплексної інформації у стислій формі усно та письмово.

**ЗК11.** Вміння правильно вибудовувати структуру публічного виступу, застосовувати риторичну аргументацію у звичних та незнайомих середовищах.

**ФК2.** Здатність до оволодіння вміннями педагогічного спілкування, методичними прийомами, засобами, методами навчання іноземних мов.

**ФК6.** Здатність забезпечувати іншомовну освіту учнів.

**ФК8.** Здатність до реалізації професійно-профільованих знань і практичних навичок у власній освітній діяльності.

**ФК9.** Здатність розуміти та відтворювати іноземну мову відповідно до різноманітних цілей та специфіки ситуації спілкування.

**ФК10.** Здатність глибоко розуміти й інтерпретувати зміст літературних текстів та

іншомовного дискурсу.

**ФК11.** Здатність і готовність використовувати відповідні процедури і засоби з метою розуміння мови джерела і адекватного відтворення мови перекладу відповідно до комунікативних завдань і ситуацій спілкування.

Очікувані результати навчання

**ПРН1.** Володіння іншомовною комунікативною компетентністю відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти; здатність здійснювати професійну комунікацію іноземною мовою; удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

**ПРН3.** Навички ділового спілкування, вміння застосовувати комунікативні засоби впливу в широких контекстах.

**ПРН4.** Просунуті знання про систему мови та її розвиток.

**ПРН8.** Вміння управляти інформацією за критеріями доцільності та достовірності, опрацювання та аналіз професійно-важливих знань із різних джерел.

**ПРН 12.** Уміння аналізувати літературні явища і процеси в художніх творах.

#### **4. Програма навчальної дисципліни**

##### **Модуль 1. STUDIUM UND LEBEN (I семестр)**

##### **Змістовий модуль 1. An der Schwelle des Studiums**

Тема 1. Wortschatzarbeit.

Тема 2. Grammatik: Perfekt.

Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.

Тема 4. Sprechen und Schreiben.

##### **Змістовий модуль 2. Guten Rutsch ins Studium**

Тема 1. Wortschatzarbeit.

Тема 2. Grammatik: Satzreihe.

Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.

Тема 4. Sprechen und Schreiben.

##### **Змістовий модуль 3. Ein Dach über dem Kopf**

Тема 1. Wortschatzarbeit.

Тема 2. Grammatik: Finalsätze

Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.

Тема 4. Sprechen und Schreiben.

##### **Змістовий модуль 4. Morgenstund' hat Gold im Mund**

Тема 1. Wortschatzarbeit.

Тема 2. Grammatik: Reflexive Verben.

Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.

Тема 4. Sprechen und Schreiben.

##### **Модуль 2. Essen, Freizeit und Kleider (II семестр)**

##### **Змістовий модуль 1. Ein voller Bauch studiert nicht gern**

Тема 1. Wortschatzarbeit.

Тема 2. Grammatik: Imperativ

Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.

Тема 4. Sprechen und Schreiben.

##### **Змістовий модуль 2. Zeit ist Geld. Und Freizeit?**

Тема 1. Wortschatzarbeit.

Тема 2. Grammatik: Vorgangspassiv

Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.

Тема 4. Sprechen und Schreiben.

##### **Змістовий модуль 3. Kleider machen Leute.**

Тема 1. Wortschatzarbeit.

- Тема 2. Grammatik: Relativsätze.  
Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.  
Тема 4. Sprechen und Schreiben.

## 5. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усьо го	у тому числі				
л		п	лаб.	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7
<b>Модуль 1. STUDIUM UND LEBEN (I семестр)</b>						
<b>Змістовий модуль 1. Guten Rutsch ins Studium</b>						
Тема 1. Wortschatzarbeit.	8		4			4
Тема 2. Grammatik: Satzreihe.	8		4			4
Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.	8		4			4
Тема 4. Sprechen und Schreiben.	6		2			4
Разом за змістовим модулем 1	30		14			16
<b>Змістовий модуль 2. Ein Dach über dem Kopf</b>						
Тема 1. Wortschatzarbeit.	8		4			4
Тема 2. Grammatik: Finalsätze.	8		4			4
Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.	8		4			4
Тема 4. Sprechen und Schreiben.	6		4			2
Разом за змістовим модулем 2	30		16			14
<b>Змістовий модуль 3. Morgenstund' hat Gold im Mund</b>						
Тема 1. Wortschatzarbeit.	8		4			4
Тема 2. Grammatik: Reflexive Verben.	8		4			4
Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.	8		4			4
Тема 4. Sprechen und Schreiben.	6		4			2
Разом за змістовим модулем 3	30		14			16
Усього годин	90		44			46
<b>Модуль 2. Essen, Freizeit und Kleider (II семестр)</b>						
<b>Змістовий модуль 1. Ein voller Bauch studiert nicht gern</b>						
Тема 1. Wortschatzarbeit.	7		4			3
Тема 2. Grammatik: Imperativ	7		3			4
Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen	6		3			3
Разом за змістовим модулем 1	20		10			10
<b>Змістовий модуль 2. Zeit ist Geld. Und Freizeit?</b>						
Тема 1. Wortschatzarbeit.	6		2			4
Тема 2. Grammatik: Vorgangspassiv	6		4			2
Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.	4		2			2
Тема 4. Sprechen und Schreiben	4		2			2
Разом за змістовим модулем 2	20		10			10
<b>Змістовий модуль 3. Kleider machen Leute</b>						
Тема 1. Wortschatzarbeit.	4		2			2
Тема 2. Grammatik: Relativsätze.	4		2			2
Тема 3. Leseverstehen. Hörverstehen.	8		4			4
Тема 4. Sprechen und Schreiben.	4		2			2
Разом за змістовим модулем 3	20		10			10
<b>Усього годин</b>	60		30			30
<b>Усього за рік</b>	150		74			76

## 6. Теми семінарських / практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
		Денна форма
1.	Guten Rutsch ins Studium. Wortschatzarbeit.	2
2.	Guten Rutsch ins Studium. Grammatik: Satzreihe.	2
3.	Leseverstehen. Text „Die allererste Woche als Student“	2
4.	Guten Rutsch ins Studium. Hören	2
5.	Guten Rutsch ins Studium. Sprechen	2
6.	Guten Rutsch ins Studium. Schreiben	2
7.	Ein Dach über dem Kopf. Wortschatzarbeit	2
8.	Grammatik: Finalsätze Hörverstehen.	2
9.	Leseverstehen. Text „Blöder Wohnen“	2
10.	Ein Dach über dem Kopf. Sprechen	2
11.	Ein Dach über dem Kopf. Schreiben	2
12.	Morgenstund' hat Gold im Mund. Wortschatzarbeit	2
13.	Morgenstund' hat Gold im Mund. Übungen	2
14.	Morgenstund' hat Gold im Mund. Übungen	2
15.	Grammatik: Reflexive Verben	2
16.	Grammatik: Temporalsätze	2
17.	Morgenstund' hat Gold im Mund. Leseverstehen	2
18.	Morgenstund' hat Gold im Mund. Hörverstehen	2
19.	Morgenstund' hat Gold im Mund. Sprechen	2
20.	Morgenstund' hat Gold im Mund. Schreiben	2
21.	Test	2
22.	Ein voller Bauch studiert nicht gern	2
23.	Wortschatzarbeit	2
24.	Grammatik: Imperativ	2
25.	Leseverstehen. Hörverstehen	2
26.	Sprechen und Schreiben	2
27.	Zeit ist Geld. Und Freizeit?	2
28.	Wortschatzarbeit	2
29.	Grammatik: Vorgangspassiv	2
30.	Leseverstehen. Hörverstehen	2
31.	Sprechen und Schreiben	2
32.	Kleider machen Leute	2
33.	Wortschatzarbeit	2
34.	Grammatik: Relativsätze	2
35.	Leseverstehen. Hörverstehen	2
36.	Sprechen und Schreiben	2
37.	Projekt	2

## 7. Теми лабораторних занять

Не передбачено

## 8. Самостійна робота

№ з/п	Зміст навчального матеріалу	Кількість годин
		Денна форма
1.	Einzelne Kapitel der lexikalischen Themen „An der Schwelle des Studiums“, „Guten Rutsch ins Studium“	20

2.	Einzelne Kapitel der lexikalischen Themen „Freizeit“, „Hobby“: „Zeit ist Geld. Und Freizeit?“	20
3.	Einzelne Kapitel der grammatischen Themen „Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien“, „Relativsätze“	20
4.	Einzelne Kapitel der grammatischen Themen „Passiv“, „Konditionalsätze“	16
	Разом	76

### 9. Індивідуальні завдання

Короткий опис форми й обсягу індивідуальної роботи, перелік тем ІНДЗ для студентів. Коротка характеристика змісту ІНДЗ і вимоги до його виконання та оцінювання.

### 10. Методи навчання

Практичні заняття комплексного характеру з урахуванням всіх мовленнєвих аспектів; опрацювання текстів; виконання вправ комунікативного характеру; інтерактивні вправи; підготовка творчих завдань і повідомлень на задану тему.

### 11. Методи контролю

Поточне оцінювання опрацювання текстів на практичному занятті; підсумковий модульний тестовий контроль; оцінка за індивідуальні домашні завдання

### 12. Критерії оцінювання результатів навчання

Рівень навчальних досягнень	Бали		Критерії оцінювання
	Націон. шкала	Шкала ECTS	
Високий	зарах.	90-100	Демонструє повні і глибокі знання навчального матеріалу, вільно висловлює свої думки, робить аргументовані висновки. висловлюється без утруднень у доборі виразів, чітко й логічно формує думку й точку зору, представляє чіткі висловлювання на складні теми; виконує завдання, не передбачені програмою; вільно використовує знання для виконання поставлених завдань.
Достатній	зарах.	75-89	Демонструє достатні знання навчального матеріалу, вільно висловлює свої думки, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні огріхи у формулюванні висновків; представляє детальні висловлювання, наводячи аргументи; виконує завдання, передбачені програмою; має стійкі навички на виконання практичних завдань.
Задовільний	зарах.	60-74	Володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно; відтворює певну частину навчального матеріалу, має елементарні нестійкі навички виконання практичних завдань; може вживати серії виразів, щоб будувати прості зв'язні висловлювання, може переказати зміст прочитаного, але допускає помилки у мовленні, не вміє аргументувати свою точку зору.
Низький	не зарах.	35-59	Має фрагментарні знання (менше половини навчального матеріалу), відсутні уміння висловлювати свою думку; виконують частину завдань за допомогою викладача; допускає суттєві

			помилки.
Незадовільний	не зарах.	1-34	Не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементарні завдання з допомогою викладача; може використовувати лише прості речення та вирази для висловлення думки; допускає грубі помилки.

### 13. Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

#### I семестр

Поточне оцінювання і самостійна робота															Сума	
Модуль 1																
Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3				Змістовий модуль 4				
T 1	T 2	T 3	T 4	T 1	T 2	T 3	T 4	T 1	T 2	T 3	T 4	T 1	T 2	T 3	T 4	
6	6	6	7	6	6	6	7	6	6	6	7	6	6	6	7	100

T 1, T 2 ... T 9 – теми змістових модулів.

#### II семестр

Поточне оцінювання і самостійна робота												Сума				
Модуль 1																
Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3								
T 1	T 2	T 3	T 4	T 1	T 2	T 3	T 4	T 1	T 2	T 3	T 4					
8	8	8	9	8	8	8	9	8	8	9	9					100

T 1, T 2 ... T 9 – теми змістових модулів.

#### Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка в ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи, практики	для заліку
90–100	A	відмінно	зараховано
82–89	B	добре	
75–81	C		
69–74	D		
60–68	E	задовільно	
35–59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1–34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 14. Рекомендована література

#### Основна

1. Логін 1. Німецька мова для студентів-германістів: підручник = Login 1. Deutsch für Germanistikstudenten: Lehrbuch / [Сидоров О. В., Скачкова В. В., Відюкова Н. І. та ін.]. Вінниця: Нова книга, 2014. 344 с.
2. Schritte international B1: Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann. Hueber Verlag, Deutschland 2006. 168 S.
3. Tschobotar O. W. Deutsch perspektivisch. Deutsch als 2. Fremdsprache (nach Englisch). Kursbuch 1/O. W. Tschobotar. Donezk, 2012. 150 S.
4. Євгененко Д. А. Практична граматики німецької мови : навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи і завдання. 2-е видання, виправлене та доповнене / Д. А.



Євгененко, О. М. Білоус, О. О. Гуменюк, Т. Д. Зеленко, Б. В. Кучинський та ін. Вінниця : НОВА КНИГА, 2004 р. 400 с.

5. Бориско Н. Ф. Deutsch intensiv. Интенсивный курс немецкого языка / Н. Ф. Бориско, Н. В. Бессмертная, Н. А. Красовская. К.: «А.С.К.», 2001. 400 с.

6. Themen aktuell 1. Lehrbuch / Н. Aufderstraße, Н. Bock, М. Gerdes u.a. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2010. 159 S.

7. Themen aktuell 2. Arbeitsbuch / Н. Bock, Karl-Heinz Eisfeld, Hanni Holthaus und Uthild Schütze-Nöhmke. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2010. 200 S.

#### **Допоміжна**

1. Німецька мова для початківців: навч. посіб. для студ. вищих навч. закладів / О. Кудіна, Т. Феклістова. Вид. 2, допов., доопрац. Вінниця: Нова Книга, 2014. 520 с.

2. Бориско Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самовчитель німецької мови (у двох томах). Т.1. / Н. Ф. Бориско. Київ: ТОВ «ВП Логос-М», 2011. 480 с.

3. Бориско Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самовчитель німецької мови (у двох томах). Т.2. / Н. Ф. Бориско. Київ: ТОВ «ВП Логос-М», 2011. 512с.

4. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. Москва : ЧеРо, 1999. 336 с.

5. Євгененко Д. А. Практична фонетика німецької мови : навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / Д. А. Євгененко, С. П. Артамановська, О. М. Білоус. Вінниця : Нова книга, 2001.

6. Кияк Т. Р. Deutsch : Розмовні теми: навч. посіб. / Т. Р. Кияк, Н. В. Меншикова. К. : ВЦ «Академія», 2009. 208 с.

#### **15. Інформаційні ресурси**

1. RosettaStone (Deutsch). Режим доступу : <https://www.rosettastone.com/learn-german/>

2. Themen aktuell 1. CD 1 / Н. Aufderstraße, Н. Bock, М. Gerdes u.a. – Ismaning : Max Hueber Verlag, 2010

3. Themen aktuell 1. CD 2 / Н. Aufderstraße, Н. Bock, М. Gerdes u.a. – Ismaning : Max Hueber Verlag, 2010

4. Duden. On-line Wörterbuch. – Duden Verlag, 2014. – Режим доступу : <http://www.duden.de/>

5. Jojo sucht das Glück. Telenovela für die Deutschlernenden. Staffeln 1 und 2 // Deutsche Welle. Deutsch lernen. 2010. Режим доступу : <http://www.dw.de/deutsch-lernen/jojo-sucht-das-glueck-folge-1/s-13359>